

GUIDE POUR

LES HÉROS DE LA SANTÉ



RÉPONSES AUX QUESTIONS SUR LES VACCINS CONTRE COVID-19 POUR LES ENFANTS





Seattle Department of
Education & Early Learning



CHILD CARE ASSISTANCE PROGRAM

Aide les familles à payer pour la garde d'enfants

**On serve des enfants de
l'âge de 0 à 12 ans**

Plus de 200 fournisseurs
dans toute la ville de
Seattle.

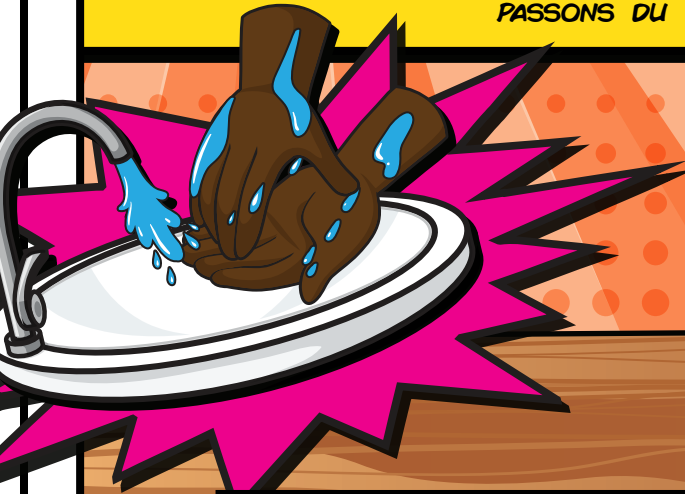
Apprendre plus et avoir plus
de détails au numéro:
seattle.gov/ccap
206-386-1050



LA COVID-19

LES PARTICULES
DU CORONAVIRUS

A CHANGÉ **BEAUCOUP** DE CHOSSES DANS
NOTRE VIE QUOTIDIENNE: EN COMMENÇANT AVEC
LA FAÇON DONT NOUS **APPRENNONS** ET FRÉQUENTONS
L'ÉCOLE, JUSQU'À LA FAÇON DONT NOUS
PASSONS DU TEMPS **ENSEMBLE.**



ALORS QUE NOUS APPRENNONS **LES MEILLEURES** FAÇONS DE NOUS
PROTÉGER ET DE PROTÉGER LES AUTRES CONTRE **LA COVID-19,**
BEAUCOUP D'ENTRE NOUS ONT

DES QUESTIONS...



CE GUIDE CONTIENT DES
RÉPONSES AU BEAUCOUP DE
CES QUESTIONS SUR LES
VACCINS POUR LES ENFANTS ET
DES RESSOURCES POUR EN
SAVOIR PLUS.



POURQUOI LES ENFANTS DEVRAIENT-ILS SE FAIRE VACCINER CONTRE LA COVID-19 ?



LES VACCINS PEUVENT AIDER À VOUS PROTÉGER CONTRE CERTAINES DES MALADIES QUI PEUVENT VOUS RENDRE TRÈS MALADE ET RENDRE LES GENS AUTOUR DE VOUS VRAIMENT MALADES. NOUS POUVONS TRANSMETTRE LE VIRUS DE COVID-19 À D'AUTRE PERSONNES MÊME S'IL NE NOUS REND PAS TRÈS MALADE.



C'EST UN MOMENT IMPORTANT OÙ NOUS DEVONS TOUS FAIRE DES CHOSES POUR NOUS ASSURER QU'ON SE PROTÈGE NOUS-MÊME, MAIS AUSSI QU'ON PROTÈGE LES GENS QUE NOUS AIMONS, LES GENS AVEC LESQUELS ON PASSE DU TEMPS À L'ÉCOLE ET LES GENS DE NOTRE VOISINAGE.



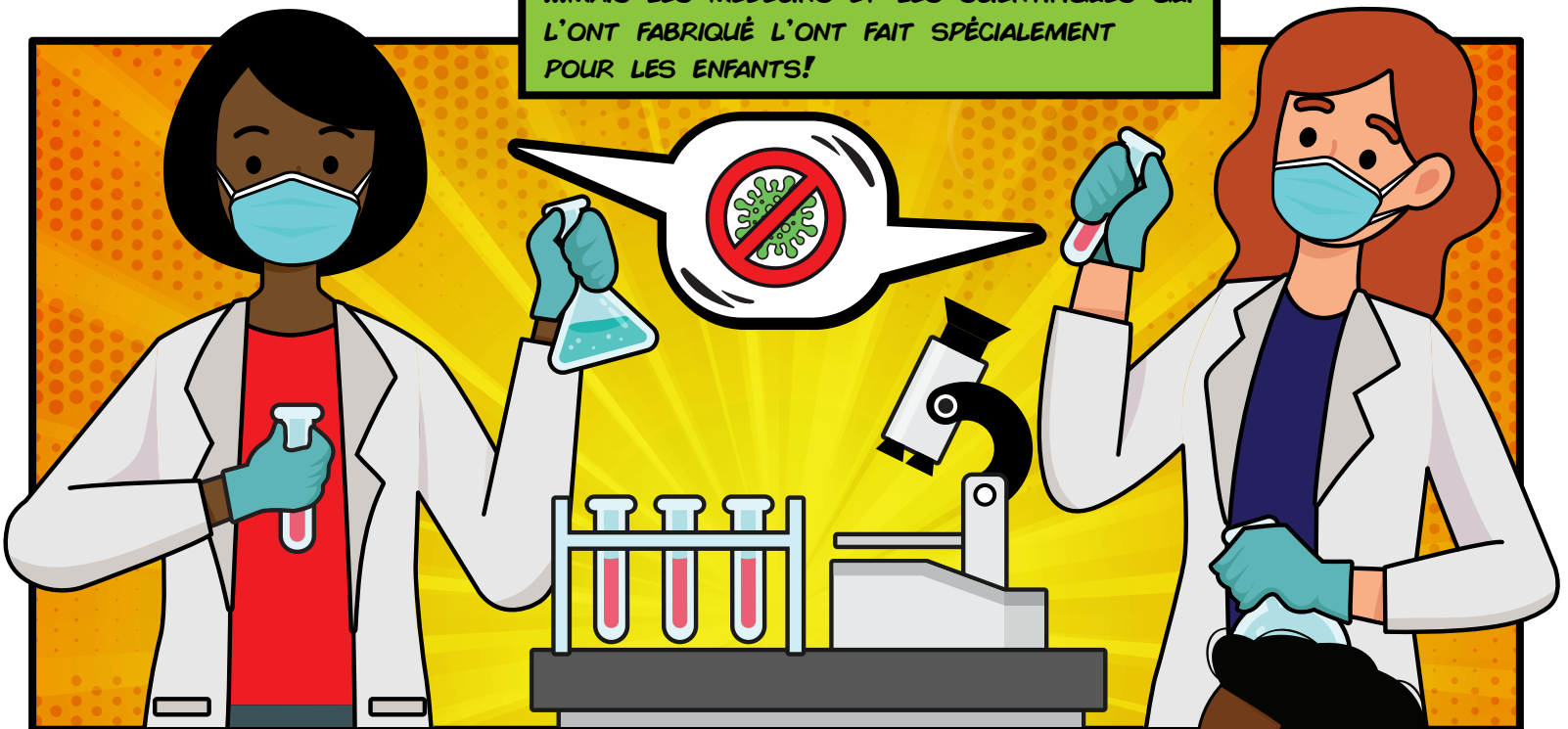
NOUS AVONS BESOIN DU VACCIN, NON SEULEMENT POUR NOUS PROTÉGER, MAIS POUR PROTÉGER LES PERSONNES QUI NOUS ENTOURENT. LORSQUE LES ENFANTS SONT VACCINÉS, CELA PROTÈGE TOUTE LA COMMUNAUTÉ. LORSQUE PLUS DE PERSONNES SONT VACCINÉES, LE VIRUS NE PEUT PAS SE PROPAGER AUSSI FACILEMENT.

LE VACCIN
POUR LES ENFANTS
EST-IL LE MÊME QUE
GELUI DES ADULTES ?



LE VACCIN CONTRE LA COVID-19 POUR LES ENFANTS EST LE MÊME TYPE DE VACCIN - LE MÊME MÉDICAMENT EST DEDANS POUR VOUS PROTÉGER...

...MAIS LES MÉDECINS ET LES SCIENTIFIQUES QUI L'ONT FABRIQUÉ L'ONT FAIT SPÉCIALEMENT POUR LES ENFANTS!




LA BONNE DOSE, DE LA BONNE MANIÈRE ET LA BONNE QUANTITÉ JUSTE POUR VOTRE CORPS.






**PUIS-JE ATTRAPER
LA COVID-19
À PARTIR DU VAGGIN ?**


BEAUCOUP DE GENS ONT ENTENDU CELA ET LA RÉPONSE EST ABSOLUMENT NON ! VOUS NE SEREZ PAS INFECTÉ PAR LE CORONAVIRUS À CAUSE DU VACCIN.



J'AI ENTENDU DIRE QUE LES ENFANTS NE TOMBAIENT PAS TRÈS MALADES À CAUSE DE **LA COVID-19**. DOIS-JE QUAND MÊME ME **FAIRE VACCINER** ? DOIS-JE QUAND MÊME ME



ÇA VOUS SEMBLE QUE VOUS ENTENDEZ TOUJOURS QUE LES ENFANTS NE TOMBENT PAS SI MALADES À CAUSE DE LA COVID-19. PEUT-ÊTRE QU'ILS NE TOMBENT PAS DU TOUT MALADES AVEC LE VIRUS, ALORS POURQUOI AURIEZ-VOUS BESOIN DU VACCIN, N'EST-CE PAS ?



EH BIEN, IL S'AVÈRE QU'À MESURE QUE NOUS EN APPRENONS DAYANTAGE SUR LE VIRUS, ET QUE LE VIRUS CHANGE UN PEU, LES ENFANTS DEVIENNENT DE PLUS EN PLUS MALADES. AU COURS DES SIX DERNIERS MOIS OU MÊME DE L'ANNÉE DE PLUS EN PLUS D'ENFANTS ONT COMMENCÉ À ÊTRE BEAUCOUP PLUS MALADES ET PLUS SOUVENT AVEC LE VIRUS ET SES NOUVELLES SOUCHES. IL EST DONC IMPORTANT POUR LES ENFANTS, TOUT COMME LES ADULTES, DE S'ASSURER QU'ILS RESTENT EN BONNE SANTÉ EN SE FAISANT VACCINER.

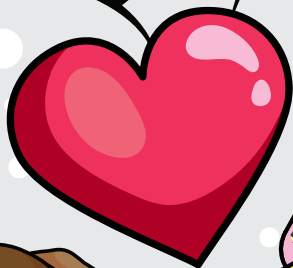


EST-CE QUE ÇA VA FAIRE **MAL**
DE SE **RECEVOIR LA PIQÛRE** ?

C'EST JUSTE UNE PIQÛRE. ÇA FAIT MAL UN PEU, MAIS CELA S'EN VA ASSEZ RAPIDEMENT. VOUS AVEZ DÉJÀ REÇU DES VACCINS, N'EST-CE PAS ? VOUS SAVEZ DÉJÀ QU'EST-CE QUE C'EST. PERSONNE NE LES ATTEND AVEC IMPATIENCE, MAIS UNE FOIS QUE VOUS LA FAITES, CE N'EST PAS AUSSI GRAVE QUE VOUS LE PENSEZ AVANT DE RECEVOIR LA PIQÛRE.

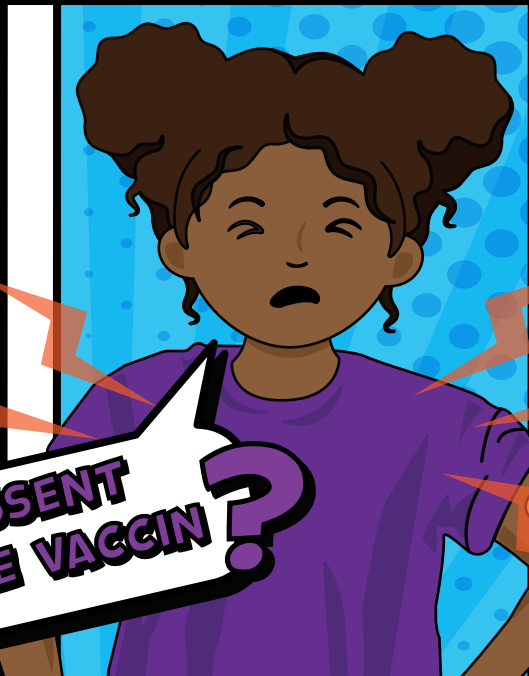


J'AI **PEUR DES PIQÛRES,**
QUE DOIS-JE FAIRE ?



BEAUCOUP D'ENTRE NOUS ONT PEUR DES INJECTIONS, LES ADULTES ET LES ENFANTS AUSSI. PARFOIS, IL EST AGRÉABLE D'AVOIR QUELQU'UN QUE VOUS AIMEZ À CÔTÉ DE VOUS QUAND ON REÇOIT LE VACCIN. PARFOIS, IL EST AGRÉABLE DE SERRER TRÈS FORT LEUR MAIN LORSQUE VOUS RECEVEZ L'INJECTION. IL EST ÉGALEMENT AGRÉABLE DE S'ASSURER QUE VOUS AVEZ UN PANSEMENT JUSTE APRÈS. JE NE SAIS PAS POURQUOI, MAIS CELA PEUT TOUJOURS VOUS FAIRE VOUS SENTIR UN PEU MIEUX.

CERTAINES PERSONNES PEUVENT AVOIR UN PEU MAL À L' ENDOIT DE LA PIQÛRE. VOTRE ÉPAULE PEUT VOUS FAIRE MAL ET VOUS POURRIEZ LA RESSENTIR MÊME LE LENDEMAIN OU DEUX JOURS APRÈS. PARFOIS, ÇA FAIT MÊME MAL QUAND ON BOUGE UN PEU LE BRAS.



QU'EST-CE QU'ON **RESSENT**
APRÈS AVOIR REÇU **LE VACCIN** ?

CERTAINES PERSONNES, DES ENFANTS ET ADULTES, PEUVENT AVOIR MAL À LA TÊTE OU SE SENTIR UN PEU FATIGUÉS. PEUT-ÊTRE PENDANT UN JOUR OU DEUX APRÈS VOTRE TAUX D' ÉNERGIE EST UN PEU BAS, COMME SI VOTRE BATTERIE EST FAIBLE. SI VOUS AVEZ DE LA FIÈVRE OU SI VOUS VOUS SENTEZ VRAIMENT MALADE, IL FAUT ABSOLUMENT INFORMER VOS PARENTS, ILS VOUDRONT PEUT-ÊTRE APPELER LE MÉDECIN.

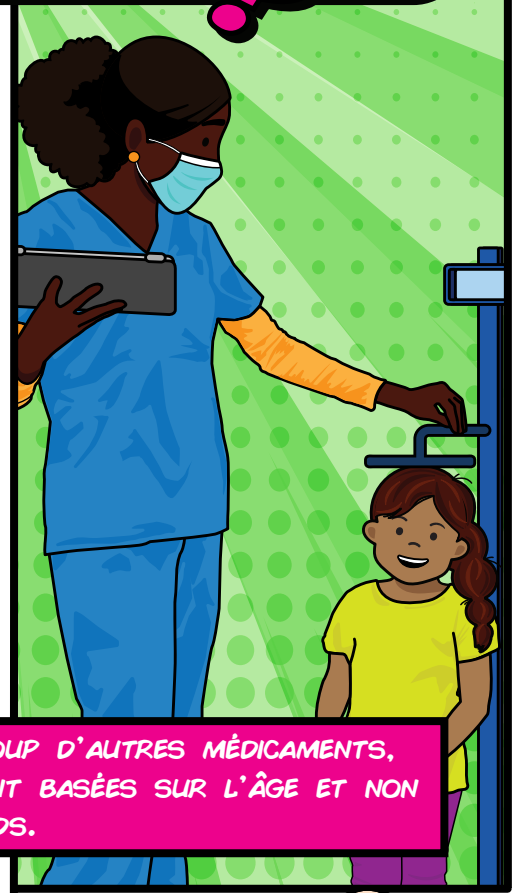
ET SI J'AI **DÉJÀ** CONTRACTÉ
LA COVID-19 ? DOIS-JE
RECEVOIR **LE VACCIN** ?

BEAUCOUP DE SCIENTIFIQUES CHERCHENT LA RÉPONSE SUR CETTE QUESTION DEPUIS LONGTEMPS ! ET LA RÉPONSE EST OUI, VOUS AVEZ TOUJOURS BESOIN DU VACCIN.

VOTRE SYSTÈME IMMUNITAIRE EST LE SYSTÈME DE DÉFENSE DE SUPER-HÉROS DE VOTRE CORPS QUI SE BAT POUR VOUS GARDER EN BONNE SANTÉ ! LE FAIT D' AVOIR EU LE VIRUS PRÉPARE VOTRE SYSTÈME IMMUNITAIRE, MAIS POUR ÊTRE VRAIMENT PRÊT À COMBATTRE CE VIRUS S'IL RÉAPPARAÎT, VOUS AVEZ BESOIN DU VACCIN.



QUE SE PASSE-T-IL SI MON ANNIVERSAIRE APPROCHE ET J'AURAIS 12 ANS APRÈS MA PREMIÈRE DOSE MAIS AVANT MA DEUXIÈME DOSE ?



CONTRAIREMENT À BEAUCOUP D'AUTRES MÉDICAMENTS, LES DOSES DE VACCIN SONT BASÉES SUR L'ÂGE ET NON SUR LA TAILLE OU LE POIDS.

SI VOUS ATTEIGNEZ L'ÂGE DE 12 ANS ENTRE VOTRE PREMIÈRE ET DEUXIÈME DOSE DE VACCIN, VOTRE DEUXIÈME DOSE DEVRAIT ÊTRE LE VACCIN POUR LES ADOLESCENTS ET ADULTES.



IL EST IMPORTANT DE RECEVOIR LE VACCIN. LE VACCIN FERA BEAUCOUP POUR VOUS PROTÉGER CONTRE LA MALADIE, IL VA VOUS PROTÉGÈR VOUS ET LES PERSONNES QUE VOUS AIMEZ. PARFOIS, VOUS DEVEZ ENCORE PORTER UN MASQUE, SURTOUT QUAND QUELQU'UN VOUS DIT QU'IL EST IMPORTANT DE PORTER UN MASQUE. PARFOIS, IL EST IMPORTANT DE PORTER LE MASQUE LORSQUE À L'INTÉRIEUR ET QUAND VOUS ÊTES ENTOURÉ DE BEAUCOUP D'AUTRES PERSONNES. AUSSI, N'OUBLIEZ PAS DE CONTINUER À VOUS LAYER LES MAINS SOUVENT !

LE VACCIN EST NOTRE MEILLEURE DÉFENSE CONTRE LA COVID-19 ET LES COMPLICATIONS ASSOCIÉES.

LES VACCINS CONTRE LA COVID-19 SONT SÛRS, EFFICACES ET GRATUITS.

VOUS MÉRITEZ D'AVOIR DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS QUAND ON PARLE DE VOTRE CORPS ET DE VOTRE SANTÉ ! CONTINUEZ À POSER DES QUESTIONS - IL Y A DES MÉDECINS, DES INFIRMIÈRES, DE LA FAMILLE ET D'AUTRES PERSONNES AUTOUR DE VOUS QUI VOUS AIMENT ET QUI SERONT TOUJOURS PRÊTS À Y RÉPONDRE POUR VOUS.



Les sources : Le Département de la santé publique de Seattle et du comté de King
Foire aux questions sur le vaccin contre la COVID-19
<https://kingcounty.gov/depts/health/covid-19/vaccine/FAQ.aspx>

Le Département de la santé publique de Seattle et du comté de King
Le Dr Ben Danielson répond aux questions des enfants sur les vaccins contre la COVID
<https://www.youtube.com/watch?v=ty41a5Pgb8>.

TOUTE PERSONNE ÂGÉE DE 5 ANS ET PLUS DEVRAIT SE FAIRE VACCINER CONTRE LA COVID-19. TOUTE PERSONNE ÂGÉE DE 12 ANS ET PLUS DEVRAIT RECEVOIR UN PREMIER RAPPEL VACCINAL POUR AIDER À " RENFORCER " L'IMMUNITÉ ET MAXIMISER LA PROTECTION.

VOUS POUVEZ VENIR SANS RENDEZ-VOUS OU PROGRAMMER UN RENDEZ-VOUS LE MÊME JOUR SUR LES SITES DE VACCINATION ADMINISTRÉS PAR LE COMTÉ DE KING POUR OBTENIR UN VACCIN CONTRE LA COVID-19, UN TROISIÈME VACCIN POUR LES IMMUNODÉPRIMÉS, UN 1ER RAPPEL VACCINAL, UN 2E RAPPEL VACCINAL, ET LE VACCIN POUR LES ENFANTS !

POUR VOIR LES RESSOURCES DISPONIBLES, LES INFORMATIONS, LA PRISE DE RENDEZ-VOUS ET LES ENDROITS, ALLER SUR : [KINGCOUNTY.GOV/VACCINE](https://kingcounty.gov/vaccine). OU, UTILISEZ VOTRE APPAREIL MOBILE POUR SCANNER LE CODE QR :



TOUTS LES CENTRES DE SANTÉ SCOLAIRES DU COMTÉ DE KING ONT DES VACCINS CONTRE LA COVID-19 (ET D'AUTRES VACCINATIONS INFANTILES DE ROUTINE) DISPONIBLES !

TROUVEZ LA LISTE COMPLÈTE DES SITES ICI : [WWW.KINGCOUNTY.GOV/SBHC](https://www.kingcounty.gov/sbhc)



Learn more at:
<https://arcseattle.org>

AGES 5-12

YEAR-ROUND CHILDCARE

From Summer Day
Camp to Before and
After School Care,
we've got you covered.



Seattle
Parks & Recreation



Scholarships Available:
<https://bit.ly/sprscholarship2022>



Cr  e par **DEEL**



Seattle Department of
Education & Early Learning

www.seattle.gov/education